

မိမိဆေးလိပ်ဖြတ်လျှင် ဘယ်သူတွေ  
အကျိုးရှိမလဲ။

သင့်မိသားစုတုခုလုံး အကျိုးရှိပါလိမ့်မည်။

- သင်၏ကလေးများကို  
တဆင့်ခံဆေးလိပ်သောက်ခြင်း  
ဘေးအခွန်ရာယ်မှ ပိုမိုအကာအကွယ်ပေးနိုင်လို  
မ့်မည်။
- ငွေကြေးအကုန်အကျသက်သာမည်။
- အသက်ရှုပိကောင်းပြီး လေ့ကျင့်ခန်းလုပ်ရာတွင်  
ပိုမိုလွှပ်ကူလာမည်။
- သင်သည် ကိုယ်ဝန်သည်ဖြစ်လျှင်  
ကျန်းမာသန်စွမ်း သည့်ကလေး မွေးဗျားနိုင်မည့်  
အခွင့်အရေး ပိုကောင်းလိမ့်မည်။
- အခြားသူများအတွက်  
နမူနာကောင်းဖြစ်စေမည်။



ဆေးလိပ်ဖြတ်ရန် ဘယ်သူက  
ကူညီပေးနိုင်သလဲ။

- သင်၏ ရပ်ရွာအတွင်းမှ ဆရာဝန်
- သင်၏ ရပ်ရွာအတွင်းမှ ဆေးမှုး
- သင်၏ရပ်ရွာ။ သင်ဆေးလိပ်ဖြေးပါက  
သူငယ်ချင်း များနှင့် မိသားစုကို  
သင့်ကိုကူညီပေး တဲ့ အနေနဲ့  
သင်၏အနီးအနားတွင် ဆေးလိပ်  
မသောက်ရန် ဖြောပါ။
- Quitline 13 7848 ကိုဆက်သွယ်နိုင်သည်။  
(မြန်မာ စကားပြန်ရှိပါသည်။)

Burmese Language: Protecting Family Health



Funding provided by



multicultural health  
communication

SCARF  
strategic community assistance  
to refugee families

မိသားစု ကျန်းမားရေးကို  
ကာကွယ်ပါ

တဆင့်ခံဆေးလိပ်သောက်ခြင်း  
ဆိုတာ ဘာလဲ။

တဆင့်ခံဆေးလိပ်သောက်ခြင်းဆိုသည်မှာ  
မိမိသေးပတ်ဝန်းကျင်ရှိ ဆေးလိပ်သောက်သူများထံမှ  
ဆေးလိပ်ငွေ့များရှုံးကိုဖြစ်သည်။



ဆေးလိပ်ငွေ့များ ရှုံးကိုဖြစ်သော ကလေးများတွင်  
ဘာတွေ့ဖြစ်တတ်သလဲ။

- နား၊ လည်ချောင်း၊ အဆုတ်နှင့်ပတ်သက်သော ကူးစက် ရောဂါများ
- ပန်းနာရင်ကျပ်ခြင်းနှင့် အသက်ရှုခက်ခြင်း
- အဆုတ်အအေးမြို့ခြင်းနှင့်  
အဆုတ်မြွှန်ရောင်ခြင်း
- မွေးစကလေးရှုတ်တရက်သေဆုံးခြင်းအန္တရယ်

တဆင့်ခံဆေးလိပ်သောက်ခြင်းသည်  
ဘာကြောင့် ကလေးများကို ပိုမိုထိခိုက်စေသလဲ။

မွေးစကလေးများနှင့် ကလေးထောက်များသည်  
လူကြီးများနှင့်စာလျင် ဖွံ့ဖြိုးမှုအားနည်းသော  
အဆုတ်များရှိကြသည်။

ကလေးများသည် လူကြီးများထောက်  
ပိုမိုမြန်ဆန်စွာ အသက်ရှုကြသည်။ ထိုကြောင့်  
သူတို့အပြင်ဖက်တွင် ရှုနေသည့်အခါးပင်  
သူတို့ပတ်ဝန်းကျင်တွင် ဆေးလိပ်ငွေ့များရှုပါက  
ပိုမိုရှုမြိုက်သည်။

ကလေးများ၏ကိုယ်ခန္ဓာသည်သေးထောက်  
ကြောင့် ဆေးလိပ်ငွေ့တွင်ပါသော အဆိပ်သည်  
ကလေးများကို ပိုမိုထိခိုက်စေသည်။



တဆင့်ခံဆေးလိပ်သောက်ခြင်းသည်  
ဆိုးရွားသော ကျွန်းမာရေးပြဿနာများ  
ဖြစ်စေနိုင်သလား။

ဆေးလိပ်ငွေ့ကိုရှုရှုက်မိသည့်  
ဆေးလိပ်မသောက်သူ များသည် အဆုတ်ရောဂါ  
နှလုံးရောဂါနှင့် အသက်ရှုခြင်း ဆိုင်ရာပြဿနာများ  
ဖြစ်ပွားစေနိုင်သည့် အန္တရာယ်ရှိ သည်။

မိမိတို့ကလေးများကို  
တဆင့်ခံဆေးလိပ်သောက်ခြင်းက  
ဘယ်လိုကာကွယ်ပေးမလဲ

ကလေးများနှင့်အတူရှုနေချိန်တွင်  
ဆေးလိပ်မသောက် ရသော နေရာများကို  
ရွေးချယ်ပါ။

ဆေးလိပ်ခွက်များကို အိမ်ထဲမှာ မထားပဲ ကလေးများ  
အလုမ်းမမြို့သည့် နေရာတွင်ထားပါ။

အိမ်အပြင်ဖက်တွင် ဆေးလိပ်သောက်သူများကို  
ပြုတင်းပေါက်များ၊ တံခါးပေါက်များနှင့် ဝေးဝေးတွင်  
သောက်နှင့်ပါ။

ဆေးလိပ်မသောက်ရ သတိပေးစာများကို  
အိမ်ပတ်ဝန်းကျင်တွင်ကပ်ထားပါ။  
ဆေးလိပ်ငွေ့သည် နေရာတကာသို့ပြန်နှုံး  
ပိတ်ထားသောတံခါးများကိုပင် ဖြတ်နိုင်သည်။ ဆေး  
လိပ်ငွေ့များပျောက်ပြယ်သွားပြီး  
အချိန်အတော်ကြာသည့်တိုင်အောင် လေထဲတွင်  
ဆေးလိပ်ငွေ့မှ အဆိပ်များ ရှုနေနိုင်သည်။